

**Шестая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие**

21 August 2012  
Russian  
Original: English

Женева, 12 и 13 ноября 2012 года  
Пункт 13 предварительной повестки дня  
Доклад(ы) любого вспомогательного органа(ов)

## **Доклад о национальной отчетности**

**Представлено Координатором<sup>1</sup> по национальной отчетности**

### **Введение**

1. Национальная отчетность имеет важнейшее значение для обеспечения транспарентности и укрепления доверия в деле осуществления Протокола V. Совещание экспертов дало возможность оценить прогресс, достигнутый Высокими Договаривающимися Сторонами в плане количественных показателей и качества отчетности.
2. В 2011 году пятая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон решила:
  - a) побуждать все Высокие Договаривающиеся Стороны и государства-наблюдатели представлять национальные доклады;
  - b) побуждать Высокие Договаривающиеся Стороны использовать Руководство по национальной отчетности, которое было принято на четвертой Конференции;
  - c) Совещанию экспертов в 2012 году продолжить изучение отчетных форм и Руководства по национальной отчетности с целью внесения рекомендаций для шестой Конференции;
  - d) Координатору при содействии со стороны Группы имплементационной поддержки КНО, исходя из представленных национальных докладов, предоставить Совещанию экспертов в 2012 году оценку относительно полезности Руководства по национальной отчетности и прогресса в осуществлении положений Протокола V.

<sup>1</sup> В соответствии с решением пятой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны, содержащимся в пункте 43 d) ее Заключительного документа (CCW/P.V/CONF/2011/12), дискуссии по национальной отчетности направлял как Координатор г-н Амандип Гилл из Индии.

## **Количественные показатели национальной отчетности**

3. С 2009 по 2011 год количественные показатели представления отчетности по Протоколу V неуклонно повышались. С 2010 по 2011 год показатель представления отчетности превысил 60-процентный рубеж и приблизился к 70 процентам. Эти результаты будут опубликованы в качестве добавления к настоящему докладу. В 2011 году Координатор по национальной отчетности направил письма всем тем Высоким Договаривающимся Сторонам, которые не представили докладов, а в 2012 году он провел встречу с Высокими Договаривающимися Сторонами, не представившими докладов, "на полях" Совещания экспертов. Эта встреча дала возможность провести с Высокими Договаривающимися Сторонами откровенное обсуждение по тем проблемам, с которыми они сталкиваются в ходе выполнения своих обязательств, связанных с представлением отчетности. Во встрече участвовали Группа имплементационной поддержки КНО, Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения и Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием.

## **Оценка представленных национальных докладов относительно полезности Руководства по национальной отчетности и прогресса в осуществлении положений Протокола V**

4. В соответствии с мандатом, полученным от пятой Конференции, Группа имплементационной поддержки КНО провела оценку относительно полезности Руководства по национальной отчетности и прогресса в осуществлении положений Протокола V. Оценка проводилась на основе информации, представленной Высокими Договаривающимися Сторонами в их национальных годовых докладах. При проведении этой оценки коллеги из постоянных представительств и Организация Объединенных Наций помогли Группе имплементационной поддержки КНО с переводом докладов.

5. Были оценены доклады 52 Высоких Договаривающихся Сторон. Наивысший показатель – 40 ответов – был достигнут по форме H, которая касается соблюдения. В частности, форма H требует от Высоких Договаривающихся Сторон представления информации об инструкциях и рабочих процедурах, связанных с Протоколом V, которые применяются их вооруженными силами. Второй по величине показатель – 38 ответивших государств – был достигнут по форме G: Общие превентивные меры.

6. Оценка высветила следующие моменты:

а) Имело место значительное расхождение между числом государств, которые первоначально откликнулись на обязательство, изложенное в формате национальной отчетности, и числом государств, которые затем представили информацию о работе, проводимой для осуществления соответствующей статьи. Очевидно, что требуются дополнительные усилия для обеспечения того, чтобы обязательства по Протоколу V находили четкое отражение в отчетности об их выполнении.

б) Некоторые разделы формата национальной отчетности, по всей видимости, ориентированы только на затронутые государства. Примерами тому

служат формы А, С и D, где ряд Высоких Договаривающихся Сторон ответили, что конкретные обязательства к ним не применяются, поскольку они не затронуты взрывоопасными пережитками войны (ВПВ). Вместе с тем другие незатронутые Высокие Договаривающиеся Стороны представили информацию о том, какими были бы их стратегии в том случае, если бы они находились в ситуации вооруженного конфликта. Примером служит форма А, касающаяся разминирования, удаления или уничтожения ВПВ, где, как это вполне понятно, ряд незатронутых Высоких Договаривающихся Сторон ответили "не применимо". В то же время другие Высокие Договаривающиеся Стороны указали стратегии и ресурсы, которые они задействовали бы в том случае, если бы они оказались в ситуации, когда им нужно было бы либо проводить операции по разминированию, либо оказывать помощь в осуществлении таких операций. Сведения о стратегиях государства и подготовке к ситуации вооруженного конфликта представляют собой ценную информацию и свидетельствуют о готовности Высоких Договаривающихся Сторон осуществлять Протокол V.

с) Некоторые Высокие Договаривающиеся Стороны сообщили о поддержке в деле оказания помощи жертвам в пределах их собственных территорий. Девять государств отнесли себя к категории затронутых и сообщили о своих усилиях по оказанию поддержки для жертв. Такая информация была представлена в формах А, С, Е или в форме F, которая касается международного сотрудничества и помощи. Это наглядно свидетельствует о том, что для государств, которые относят себя к категории затронутых, требуется отдельный раздел в формате отчетности, где они могли бы представлять информацию об оказании помощи жертвам.

7. Основные результаты оценки приводятся ниже:

а) Форма А: Шаги, предпринятые для осуществления статьи 3 Протокола: Разминирование, удаление или уничтожение ВПВ: по форме А позитивный ответ дали 23 Высокие Договаривающиеся Стороны. Из этих 23 Высоких Договаривающихся Сторон 17 указали причину загрязненности ВПВ, 14 представили подробности о масштабах загрязнения, 22 описали шаги, предпринятые для выполнения обязательств, изложенных в статье 3, и 18 указали ресурсы, выделенные ими для проведения операций по обозначению и разминированию.

б) Форма В: Шаги, предпринятые для осуществления статьи 4 Протокола: Регистрация, хранение и передача информации: по форме В позитивный ответ дали 30 Высоких Договаривающихся Сторон. Из этих 30 Высоких Договаривающихся Сторон 10 сообщили о создании базы данных для регистрации использования боеприпасов, 11 представили информацию о том, какая структура в их вооруженных силах несет ответственность за регистрацию данных о применении и оставлении взрывоопасных боеприпасов и за компиляцию и передачу этой информации, и 12 сообщили о том, осуществляется ли должное информирование соответствующих ведомств и военных командиров и солдат на местах о национальной базе данных или об общем электронном шаблоне по статье 4. Из отчетности явствует, что, по всей видимости, лишь небольшое число Высоких Договаривающихся Сторон осуществляют статью 4, и требуется дополнительная работа для разъяснения задач и повышения эффективности выполнения этих конкретных обязательств. Ряд Высоких Договаривающихся Сторон, давших ответы по форме В, представили информацию, которая не соответствует обязательствам по статье 4. Например, некоторые Высокие Договаривающиеся Стороны сообщили о масштабах загрязнения ВПВ на их собственных территориях. Вместе с тем статья 4 касается применения и оставления

взрывоопасных боеприпасов, но не мониторинга загрязненных районов в мирное время.

с) Форма С: Шаги, предпринятые для осуществления статьи 5 Протокола: Другие меры предосторожности, направленные на защиту гражданского населения, отдельных граждан и гражданских объектов от рисков и воздействия ВПВ: по форме С позитивный ответ дали 31 Высокая Договаривающаяся Сторона. Из этих 31 Высокой Договаривающейся Стороны 27 указали меры, которые у них уже применяются или которые они приняли для защиты гражданского населения, и 14 представили подробности о предупреждениях, просвещении в отношении рисков и другой подобной информации, предоставляемой гражданскому населению.

d) Форма D: Шаги, предпринятые для осуществления статьи 6 Протокола: Положения по защите гуманитарных миссий и организаций от воздействия ВПВ: по форме D, касающейся статьи 6, позитивный ответ дали 22 Высокие Договаривающиеся Стороны. Из этих 22 Высоких Договаривающихся Сторон 11 сообщили о том, какую помощь они предоставляли в прошлом или были бы готовы предоставить гуманитарным организациям.

e) Форма E: Шаги, предпринятые для осуществления статьи 7 Протокола: Помощь в отношении существующих ВПВ: по форме E, касающейся статьи 7, позитивный ответ дали 29 Высоких Договаривающихся Сторон. Из этих 29 Высоких Договаривающихся Сторон 16 сообщили о помощи в отношении существующих ВПВ и 18 представили подробности о типе предоставляемой помощи. Несколько Высоких Договаривающихся Сторон дали позитивный ответ по форме G, но при этом предпочли сослаться на форму F, где они привели подробности по своим программам международного сотрудничества и помощи.

f) Форма F: Шаги, предпринятые для осуществления статьи 8 Протокола: Сотрудничество и помощь: по форме F, касающейся статьи 8, позитивный ответ дали 32 Высокие Договаривающиеся Стороны. Со стороны этих 32 Высоких Договаривающихся Сторон были указаны следующие формы помощи и сотрудничества: i) 26 Высоких Договаривающихся Сторон помогали с обозначением и разминированием ВПВ; ii) 23 указали организации, через которые они вносили свой вклад в оказание помощи в отношении ВПВ; iii) 19 предоставляли помощь посредством участия в совместных операциях или в сотрудничестве с другими организациями; iv) 16 помогали с обеспечением ухода за жертвами ВПВ, их реабилитации и социально-экономической интеграции; v) 12 вносили взносы в целевые фонды Организации Объединенных Наций в рамках системы Организации Объединенных Наций; vi) 19 участвовали в обмене оборудованием, материалами и научно-технической информацией (кроме оружейной технологии), необходимыми для осуществления Протокола V; vii) 6 затронутых Высоких Договаривающихся Сторон предоставляли помощь другим затронутым государствам; и viii) 2 государства ходатайствовали о предоставлении помощи.

g) Форма G: Шаги, предпринятые для осуществления статьи 9 Протокола: Общие превентивные меры: по форме G, касающейся статьи 9, позитивный ответ дали 38 Высоких Договаривающихся Сторон. Из этих 38 Высоких Договаривающихся Сторон 30 описали свою деятельность по осуществлению части 3 Технического приложения к Протоколу V и 25 указали, инкорпорирована ли их практика в национальные законы или регламентации.

h) Форма H: Шаги, предпринятые для осуществления статьи 11 Протокола: Соблюдение: по форме H, касающейся статьи 11, позитивный ответ дали 40 Высоких Договаривающихся Сторон. Из этих 40 Высоких Договариваю-

щихся Сторон 34 представили информацию об инструкциях и рабочих процедурах, выпущенных вооруженными силами и соответствующими учреждениями или ведомствами, и о подготовке своего личного состава сообразно с соответствующими положениями Протокола V.

i) Форма I: Дополнительная информация и контактные пункты: по форме I позитивный ответ дали 11 Высоких Договаривающихся Сторон и 10 государств представили дополнительную информацию.

## **Рекомендации для Совещания экспертов в 2013 году**

8. С учетом работы по национальной отчетности, которая была проведена в 2012 году, шестая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон, возможно, пожелает принять следующие решения:

a) побуждать все Высокие Договаривающиеся Стороны и государства-наблюдатели представлять национальные доклады;

b) побуждать Высокие Договаривающиеся Стороны использовать Руководство по национальной отчетности, которое было принято на четвертой Конференции;

c) Совещанию экспертов в 2013 году продолжить изучение отчетных форм и Руководства по национальной отчетности, и в частности изучить потенциальное частичное дублирование между формами E и F;

d) Координатору по национальной отчетности при содействии со стороны Группы имплементационной поддержки КНО рассмотреть вопрос о том, каким образом побуждать Высокие Договаривающиеся Стороны к представлению отчетности о своих обязательствах, при необходимости четко ориентируя их в отношении форм национальной отчетности.

---